ALTECO

Аккумуляторный просекатель для металлического профиля

RU Руководство по эксплуатации 4-15

CMP 21-16 N (1x4A*h PowerMGT)

alteco.hk

Сервисное обслуживание

Для получения информации по вопросам технического обслуживания изделия обращайтесь в специализированные сервисные центры. Полный список авторизованных сервисных центров, предоставляющих услуги по ремонту и обслуживанию, доступен на официальном сайте:

- alteco.hk/info/service.html

Сервистік қызмет көрсету

Өнімге техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша ақпарат алу үшін мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Жөндеу және қызмет көрсету қызметтерін ұсынатын уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімі Ресми сайтта қол жетімді:

- alteco.hk/info/service.html

Россия

Қазақстан

Xizmat ko’rsatish

Mahsulotga texnik xizmat ko’rsatish bo’yicha ma’lumot olish uchun ixtisoslashgan xizmat ko’rsatish markazlariga murojaat qiling. Ta’mirlash va texnik xizmat ko’rsatadigan vakolatli xizmat ko’rsatish markazlarining to’liq ro’yxati rasmiy veb-saytda mavjud:

- alteco.hk/info/service.html

Тейлөө кызматы

Продукцияны тейлөө боюнча маалымат алуу үчүн атайын тейлөө борборлоруна кайрылыңыз. Оңдоо жана тейлөө кызматтарын көрсөткөн ыйгарым укуктуу тейлөө борборлорунун толук тизмеси расмий сайтта жеткиликтүү:

- alteco.hk/info/service.html

O’zbekiston

Кыргызстан

Внимательно прочитайте и усвойте данное руководство перед использованием инструмента. Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Определение предупреждающих слов:

ВНИМАНИЕ!: Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к легкой или средней травме, или повреждению оборудования.

Назначение

Аккумуляторный просекатель для металлического профиля ALTECO CMP 21–16 N (1x4A*h PowerMGT) предназначен для перфорации и соединения металлических профилей без сверления и использования крепежа. Используйте инструмент только по прямому назначению, указанному в данном руководстве. Любое другое использование может привести к опасным ситуациям.

Основные характеристики и параметры

Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.

Характеристики	**CMP** 21–16 N (1x4A*h PowerMGT)
Вес (без аккумулятора), кг	2
Максимальная толщина металла, мм	1.6 (2x0.8)
Размер просечки, мм	3 × 8
Размеры (без аккумулятора), мм	325 × 215.5 × 78.4
Рабочая температура, °C	От 0 до 40
Давление в ресивере, бар	6

Комплектация

В комплект поставки аккумуляторного просекателя ALTECO CMP 21–16 N (1x4A*h PowerMGT) входят:

- Аккумуляторный просекатель ALTECO CMP 21–16 N (1x4A*h PowerMGT)

- Руководство пользователя
- Аккумулятор BCD 21-40 PowerMGT
- Зарядное устройство ALTECO BC 21-4 Q PowerMGT

Названия и описание элементов инструмента

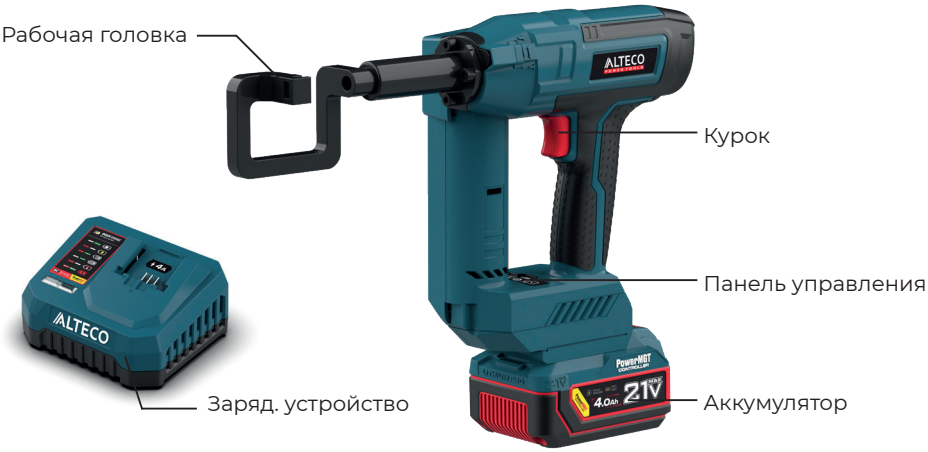


рис. 1. Общий вид инструмента с обозначениями элементов

- Рабочая головка: Часть инструмента, выполняющая просечку;
- Панель управления: Содержит индикаторы и кнопку питания;
- Курок: Кнопка для активации просечки;
- Аккумулятор: Съёмный источник питания.
- Зарядное устройство.

Подготовка к работе

1. Проверка рабочей головки: Убедитесь, что рабочая головка свободно вращается на 360 градусов.



рис. 2. Проверка вращения рабочей головки

2. Проверка курка: Проверьте плавность хода курка без подключения АКБ. Курок должен легко нажиматься и возвращаться в исходное положение. Если он застревает или не отскакивает плавно, обратитесь в сервисный центр.

Установка и извлечение аккумулятора:

- **Установка:** Нажмите кнопку фиксатора аккумулятора и совместите аккумулятор с направляющими в инструменте. Вставьте аккумулятор и нажмите, пока не услышите щелчок, указывающий на надежную фиксацию.
- **Извлечение:** Нажмите кнопку фиксатора аккумулятора и вытяните аккумулятор.

ВНИМАНИЕ! Перед установкой или извлечением аккумулятора убедитесь, что инструмент выключен.



рис. 3. Установка и извлечение аккумулятора

Аккумулятор и зарядное устройство

Совместимы аккумуляторы и зарядные устройства

Данный инструмент совместим со всеми аккумуляторами и зарядными устройствами серии 21Vmax ALTECO и 21Vmax PowerMGT Controller.

Зарядка аккумулятора

Указание: Аккумулятор поставляется не полностью заряженным. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением. Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прекращение процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору.



рис. 4.

Использование и зарядка аккумулятора

Для снятия аккумулятора нажать на кнопки разблокировки и вытянуть аккумулятор вниз из электроинструмента. При этом не применять грубой силы.

Для зарядки аккумулятора

Для зарядных устройств ALTECO BC 21–24 F и ALTECO BC 21–40 QF:

1. Подключите зарядное устройство к сети 220В. Включится зеленый индикатор.
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Загорится красный индикатор.
3. Извлеките заряженный аккумулятор. Постоянно горящий зеленый индикатор свидетельствует об окончании зарядки.
4. Отключите зарядное устройство из сети.

Для зарядных устройств ALTECO серии PowerMGT Controller:

1. Подключите зарядное устройство к сети 220В. **Замигает зеленый индикатор**.
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. **Загорится красный индикатор**

сигнализирующий начало процесса зарядки.

3. Когда уровень заряда достигнет 80% непрерывно будут **гореть красный и зеленый индикатор**. Можно прервать процесс зарядки аккумлятор и использовать его.

4. Когда уровень зарядка достигнет 100% будет непрерывно **гореть зеленый индикатор**. Зарядное устройство прекратит процесс зарядки.

Если вы заряжаете батарею, которая использовалась в инструменте или долгое время находилась под прямыми солнечными лучами или воздействием тепла, процесс зарядки будет приостановлен. **Мигающий красный индикатор** сигнализирует о том, что аккумулятор перегрет. Он будет продолжен после того, как аккумулятор охладится до рабочей температуры.

Одновременно мигающие индикаторы красного и зеленого цвета сигнализируют о том, что аккумулятор неисправен. Следует обратиться в авторизованный сервис-

ный центр.

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте заряженный аккумулятор продолжительное

ВНИМАНИЕ! Зарядное устройство предназначено только для зарядки оригинальных батарей. Никогда не используйте его для других целей или для зарядки батарей других производителей

- Если вы заряжаете батарею, которая использовалась в инструменте или долгое время находилась под прямыми солнечными лучами или воздействием тепла, индикатор может гореть зеленым цветом. В этом случае подождите некоторое время. Зарядка начнется после того, как батарея остынет.

Порядок работы

1. **Включение питания:** Нажмите и удерживайте кнопку питания более 0.5 секунды. Индикатор питания загорится.

- Если инструмент не используется в течение 30 минут после включения, он автоматически выключится. Выключайте инструмент, когда он не используется, чтобы избежать несчастных случаев.

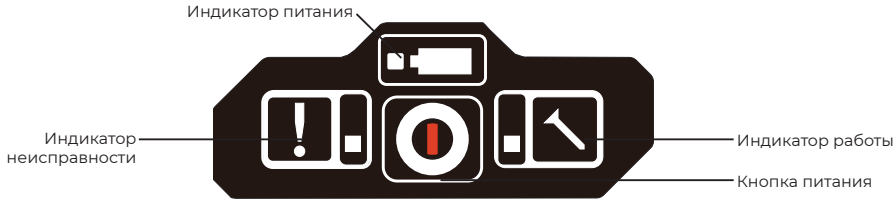


рис. 4. Панель управления с индикаторами

- Индикатор питания мигает синим при низком напряжении батареи (ниже 13.5В)
- Индикатор работы: загорается при успешной подаче усилия на материал.
- Индикатор неисправности: загорается при обнаружении сбоя в работе устройства.

2. Процесс просечки:

- Поместите обрабатываемый материал на ступенчатую часть рабочей головки.
- Нажмите на курок, чтобы активировать инструмент и выполнить просечку.
- При просечке материал должен плотно прилегать к ступенчатой части рабочей головки для обеспечения качества просечки. Несоблюдение этого правила может привести к некачественной просечке.

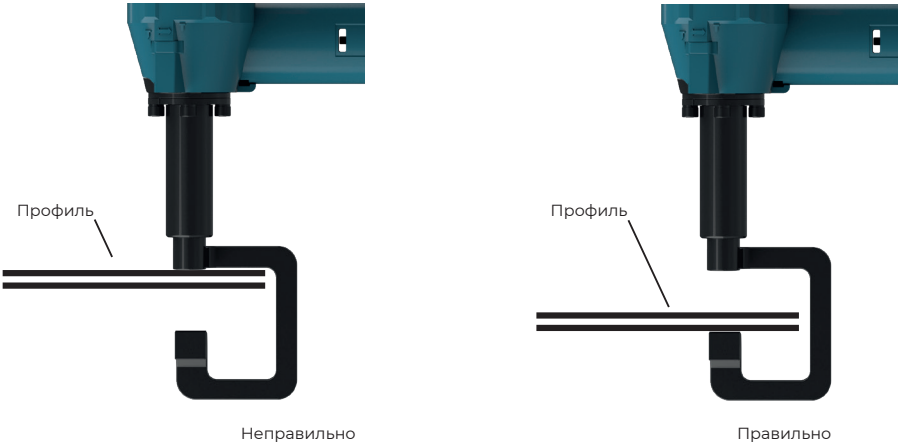


рис. 5. Правильное положение материала для просечки

Техническое обслуживание и чистка

- Общее обслуживание: Поддерживайте инструмент в чистоте и смазывайте его для обеспечения лучшей и безопасной работы.
- Проверка креплений: Регулярно проверяйте все винты и крышки, убедитесь, что они надежно установлены. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не используйте инструмент.
- Замена изношенных деталей: Детали, которые естественным образом изнашиваются при нормальном использовании (перечень деталей указан в гарантийном талоне), не покрываются бесплатной гарантией.
- Ремонт: Ремонт должен выполняться только в авторизированном сервисном центре с использованием оригинальных запасных частей. Несанкционированный ремонт или модификация могут привести к неисправности и травмам, а также аннулируют гарантию.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Инструмент не срабатывает	Низкий заряд батареи	Зарядите батарею
Некачественная просечка	Неправильное размещение материала или слишком большая толщина материала	Разместите материал правильно или измените толщину материала
Индикатор на панели управления мигает	Перегрузка и т.д.	Извлеките батарею, дайте инструменту остыть, затем проверьте снова. Если проблема сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр
Слабая сила просечки	Низкий заряд батареи, загрязнение механизма, неправильное размещение материала или слишком большая толщина материала, загрязнение механизма	Зарядите батарею, затем проверьте снова. Если проблема сохраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр

Меры безопасности

Перед использованием инструмента внимательно прочитайте все предупреждения и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Безопасность на рабочем месте

1. Чистота и освещение: Держите рабочее место чистым, хорошо освещенным и свободным от беспорядка. Загроможденные и плохо освещенные участки могут привести к несчастным случаям.
2. Взрывоопасные среды: Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, таких как зоны с легковоспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Искры от электроинструментов могут воспламенить эти вещества.
3. Дети и посторонние: Держите детей и посторонних лиц подальше от рабочего места во время работы с электроинструментом. Отвлечения могут привести к потере контроля.

Личная безопасность

1. **Внимательность и здравый смысл:** Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и используйте электроинструмент разумно. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств, вызывающих сонливость. Отсутствие концентрации может привести к серьезным травмам.
2. **Средства индивидуальной защиты (СИЗ):** Всегда надевайте средства защиты глаз с боковыми щитками. Используйте пылезащитную маску, нескользящую защитную обувь, каску или средства защиты слуха по мере необходимости. Использование защитного оборудования снижает риск травм.
3. **Предотвращение случайного запуска:** Перед переноской инструмента убедитесь, что инструмент находится в выключенном состоянии. Переноска электроинструмента с включенным состоянии может привести к несчастным случаям.
4. **Устойчивость и равновесие:** Не переусердствуйте. Всегда сохраняйте правильную опору и равновесие. Это обеспечивает лучший контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.
5. **Соответствующая одежда:** Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
6. **Избегайте самоуспокоенности:** Не позволяйте частому использованию инструмента приводить к самоуспокоенности и пренебрежению принципами безопасности. Пренебрежение принципами безопасности может привести к серьезным травмам за долю секунды.
7. **Направление инструмента:** Никогда не направляйте просекатель на себя или других людей в рабочей зоне. Неправильное использование инструмента может привести к серьезным повреждениям.
8. **Пальцы от курка:** Держите пальцы подальше от курка, когда инструмент не используется, чтобы избежать случайного срабатывания. Никогда не переносите просекатель, держа палец на курке, так как вы можете случайно активировать инструмент и поранить себя или других. Переносите инструмент за рукоятку.
9. **Защита слуха и головы:** Всегда надевайте средства защиты слуха для защиты от громкого шума. Всегда надевайте защиту для головы, чтобы защитить ее от летящих предметов.
10. **Магнитные поля:** Никогда не подносите магнит (или аналогичное магнитное устройство) к просекателю, так как внутри просекателя находится магнитный датчик. Несоблюдение этого правила может привести к неисправности или риску травмы из-за неисправности.

Безопасность аккумуляторных батарей и зарядных устройств

1. **Использование совместимых компонентов:** Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи, указанные производителем. Использование несовместимых компонентов может привести к пожару или травмам.

2. **Защита от влаги и высоких температур:** Не подвергайте аккумуляторную батарею или зарядное устройство воздействию влаги или высоких температур.
3. **Не вскрывайте и не модифицируйте:** Не пытайтесь вскрывать или модифицировать аккумуляторную батарею.
4. **Правильная утилизация:** Утилизируйте батареи ответственно и в соответствии с местными нормами.
5. **Вентиляция зарядного устройства:** Никогда не вставляйте какие-либо предметы в вентиляционные отверстия зарядного устройства. Это может привести к поражению электрическим током или повреждению зарядного устройства.
6. **Зарядка на улице:** Не заряжайте на улице. Держите батарею вдали от прямых солнечных лучей и заряжайте только при низкой влажности и в хорошо проветриваемом помещении.
7. **Температурный режим зарядки:** Не заряжайте при температуре ниже 0 °C или выше 40 °C.
8. **Посторонние предметы:** Никогда не вставляйте посторонние предметы в отверстия батареи или зарядного устройства.
9. **Температура хранения:** Не храните батареи или зарядные устройства при температуре, которая может достигать или превышать 40 °C.
10. **Стандартное питание:** Всегда используйте стандартное бытовое электропитание для зарядного устройства. Использование зарядного устройства при любом другом напряжении может привести к перегреву и повреждению зарядного устройства.
11. **Интервал между зарядками:** Всегда выдерживайте не менее 15 минут между зарядками, чтобы избежать перегрева зарядного устройства.
12. **Отключение от сети:** Всегда отключайте шнур зарядного устройства от розетки, когда оно не используется.
13. **Отключение зарядного устройства:** Чтобы снизить риск повреждения вилки и шнура питания, отключайте зарядное устройство, вытягивая вилку из розетки.
14. **Расположение шнура питания:** Убедитесь, что шнур питания расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться или иным образом повредить.
15. **Поврежденные шнуры:** Не используйте поврежденные шнуры питания и немедленно заменяйте их.
16. **Поврежденное зарядное устройство:** Не используйте зарядное устройство, если оно подверглось сильному удару, было уронено или иным образом повреждено; обратитесь к квалифицированному специалисту по ремонту.
17. **Разборка зарядного устройства:** Не разбирайте зарядное устройство; отнесите его квалифицированному обслуживающему персоналу. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током или риску возгорания.
18. **Отключение от источника питания:** Чтобы снизить риск поражения электрическим током, отключайте зарядное устройство от источника питания. Извлечение батареи не снизит этот риск.

19. **Разборка батареи:** Не разбирайте батарею.
20. **Сжигание батарей:** Никогда не сжигайте батарею, даже если она повреждена или полностью изношена. Батарея может взорваться при сжигании.

Меры предосторожности при работе с литий-ионными батареями

Для продления срока службы литий-ионная батарея оснащена функцией защиты, которая останавливает подачу энергии.

В следующих случаях (a-в), при использовании этого продукта, даже если выключатель включен, двигатель может остановиться. Это не является неисправностью, а результатом работы защитной функции.

a. Когда оставшийся заряд батареи исчерпан, двигатель останавливается. В этом случае немедленно зарядите батарею.

b. Если инструмент перегружен, двигатель может остановиться. В этом случае устраните причину перегрузки перед повторным использованием.

c. Если батарея перегревается во время работы с перегрузкой, она может потерять мощность. В этом случае прекратите использование батареи и дайте ей остыть перед повторным использованием.

Кроме того, для предотвращения утечки, нагрева, задымления, взрыва и возгорания батареи, обязательно соблюдайте следующие рекомендации:

1. **Чистота батареи:** Убедитесь, что на батарее нет мусора и пыли.

- Не допускайте попадания стружки и пыли на батарею во время работы.
- Убедитесь, что стружка и пыль, попадающие на электроинструмент во время работы, не скапливаются на батарее.

2. **Поврежденные батареи:** Не используйте батареи, которые явно повреждены или деформированы.
3. **Обратная полярность:** Не используйте батарею с обратной полярностью.
4. **Прямое подключение:** Не подключайте батарею напрямую к розетке или гнезду прикуривателя автомобиля.
5. **Целевое использование:** Не используйте батарею для целей, отличных от указанных.
6. **Время зарядки:** Если зарядка батареи не завершена по истечении указанного времени зарядки, немедленно прекратите дальнейшую зарядку.
7. **Окружающая среда:** Не помещайте батарею в микроволновую печь, сушилку, контейнер под высоким давлением или среду высокого давления.
8. **Утечка или запах:** При обнаружении утечки или неприятного запаха немедленно держитесь подальше от огня.
9. **Статическое электричество:** Не используйте в местах, где образуется сильное статическое электричество.
10. **Неисправности батареи:** Если батарея протекает, неисправна, имеет запах, на-

гревается, меняет цвет или деформируется, или имеет какие-либо другие аномалии, немедленно извлеките ее из устройства или зарядного устройства и прекратите использование.

11. **Попадание жидкости:**

- Если жидкость из батареи попала в глаза, не трите глаза. Тщательно промойте глаза свежей водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если не принять меры, жидкость может вызвать проблемы со зрением.
- Если жидкость попала на кожу или одежду, немедленно промойте пораженный участок водопроводной водой. Тщательно промойте чистой водой. Это может вызвать раздражение кожи.

12. **Хранение батарей:**

- Не храните неиспользуемые батареи в местах, где есть стружка и пыль.
- Перед хранением батареи удалите любую стружку и пыль, которые могут прилипнуть к батарее.
- Не храните ее вместе с металлическими деталями (винтами, гвоздями и т.д.).
- Чтобы предотвратить короткое замыкание при хранении, либо установите батарею в электроинструмент, либо плотно закройте вентиляционные отверстия крышкой батарейного отсека.

13. **Физическое воздействие:** Не прокалывайте батарею острыми предметами, такими как гвозди, не ударяйте ее молотком, не наступайте на нее, не бросайте и не подвергайте батарею сильным физическим ударам.

14. **Признаки повреждения:** Если вы заметили ржавчину, неприятный запах, перегрев, изменение цвета, деформацию и/или другие аномалии, не используйте батарею и верните ее поставщику.

Ответственность работодателя

1. Убедитесь, что данное руководство доступно операторам и персоналу, выполняющему техническое обслуживание.
2. Убедитесь, что только оператор и другие лица в рабочей зоне носят средства защиты глаз. Используйте просекатель только при необходимости.
3. Обязательное использование средств защиты глаз операторами и другими лицами в рабочей зоне.
4. Поддерживайте просекатель в безопасном рабочем состоянии.
5. Тщательно ухаживайте за просекателем.
6. Убедитесь, что просекатель, требующий ремонта, не используется до его устранения.

Условия хранения

- Храните просекатель, батареи и зарядное устройство в сухом, безопасном месте, недоступном для детей. Храните в запертом помещении.
- Оптимальная температура хранения для батарей составляет от 0 °C до 45 °C.
- При транспортировке литий-ионных батарей соблюдайте следующие меры предосторожности:
- Уведомите транспортную компанию о том, что посылка содержит литий-ионные батареи.
- Литий-ионные батареи с выходной мощностью более 100 Вт классифицируются как опасные грузы и требуют специальных процедур оформления.
- Для международных перевозок необходимо соблюдать международные законы и правила страны назначения.

Гарантийные обязательства

Условия гарантии

1. Гарантийный срок: При нормальном использовании, в течение 12 месяцев с даты покупки, продукт подлежит бесплатному ремонту в случае неисправностей, вызванных качеством самого продукта.
2. Порядок обращения: При необходимости гарантийного ремонта/обслуживания инструмента, отправьте его в авторизованный сервисный центр и. Необходимо предъявить и подтвердить верно заполненный гарантийный талон, в противном случае в гарантийном ремонте будет отказано.

Случаи, не покрываемые бесплатной гарантией

1. Любые детали, которые естественным образом изнашиваются при нормальном использовании.
2. Неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией пользователем (пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по продукту перед использованием).
3. Повреждения, вызванные неиспользованием оригинальных запасных частей и аксессуаров компании в соответствии с требованиями.
4. Неисправности, вызванные внешними факторами, такими как попадание воды, загрязнений, повреждения и т.д.
5. Повреждения, вызванные самостоятельной разборкой, ремонтом, модификацией или обслуживанием в неавторизованных сервисных центрах.
6. Повреждения, вызванные неправильной транспортировкой после продажи.

KZ | Өндіруші және импорттаушы: «ТССП Дистрибьюшн» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Өнім сапасы бойынша наразылық қабылдайтын мекеме: «ТССП Қазақстан» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00. Қытайда жасалған

Изготовитель и импортер: ТОО «ТССП Дистрибьюшн», РК, г. Астана, просп пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Организация, принимающая претензии по качеству продукции: ТОО «ТССП Казахстан», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00

RU | Импортер и организация, принимающая претензии по качеству продукции: ООО «Северный Альянс», РФ, 630020, Новосибирская область, г. Новосибирск, ул. Тамбовская, 41., тел. +7 967 085 46 24, info@altecopt.ru. Сделано в Китае

UZ | Import qiluvchi va mahsulot sifati bo’yicha da’volarni qabul qiluvchi tashkilot: «TSSP» XK MCHJ, O’zbekiston, Toshkent, Bilimdon ko’chasi 12a - uy, tel. +998 90 830 22 60, info@alteco.uz. Xitoyda ishlab chiqarilgan

Заполняется сервисным центром

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

МП

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

Заполняется сервисным центром

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

МП

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

Заполняется сервисным центром

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

МП

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotlarning dizayni, dizayni va konfiguratsiyasiga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Өндүрүүчү продукциянын конструкциясына, дизайнына жана комплектине өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.